

The true picture of your local community

**NZ ਤਸਵੀਰ**

www.nztasveernews.co.nz | ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ | NZ Tasveer News

**ਆਨਲਾਈਨ ਈ-ਪੇਪਰ**  
ਵਿਚ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ  
ਦੇਣ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**09 390 4644**

The true picture of your local community

**NZ ਤਸਵੀਰ**

www.nztasveernews.co.nz | ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ | NZ Tasveer News

**RED CLEANING**

Old & New Build House Cleaning (Inside & Outside)

- Home Cleaning
- Carpet Cleaning
- Floor Polishing
- Water Blaster
- Lawn Mowing

**Carpet Cleaning**  
3 Bedroom  
\$ 120

- ਰੋਮ ਕਲੀਨਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਟ ਕਲੀਨਿੰਗ
- ਫਲੋਰ ਪੋਲਿਸ਼ਿੰਗ
- ਵਾਟਰ ਬਲਾਸਟਰ
- ਲਾਅਨ ਮੂਵਿੰਗ

ਘਰਾਂ ਜਾਂ ਆਫਿਸ ਵਿਚ ਕਾਰਪੇਟ ਕਲੀਨਿੰਗ ਜਾਂ ਵਿਡੇਜ ਕਲੀਨਿੰਗ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

CONTACT RAJ : 021874730, 021874702,  
[www.redcleaning.co.nz](http://www.redcleaning.co.nz)

01 January 2020 Daily, editor@nztasveer@gmail.com design@nztasveer@gmail.com Ph/Fax: 09 390 4644

# ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ 'ਚ ਸਾਲ 2019 ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕੁੱਝ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਆਖਿਆ ਸਦਾ ਲਈ ਅਲਵਿਦਾ



**Sir Brian Lochore** ਮਹਾਨ ਖਿਡਾਰੀ, ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਜੇਤੂ ਕੋਚ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਉਮਰ ਅਗਸਤ ਵਿਚ 78 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।  
**ਪੀਟਰ ਐਲੀਸ** ਪੀਟਰ ਐਲੀਸ 61 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਮਰ ਗਿਆ, ਉਹ Christchurch ਚ ਸਿਟੀ ਕ੍ਰੈਚ ਵਿਖੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੇ 16

ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਏ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬੇਦੋਸ਼ ਸਾਬਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸਨੂੰ 2000 ਵਿੱਚ ਰਿਹਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਆਪਣੀ ਨਿਰਦੋਸ਼ਤਾ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕਾਇਮ ਰੱਖਿਆ ਸੀ।  
**ਸਰ ਪੀਟਰ ਸਨੇਲ** ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹਾਨ ਅਥਲੀਟ, ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਦਾ ਓਲੰਪਿਕ

ਚੈਂਪੀਅਨ ਸਰ ਪੀਟਰ ਸਨੇਲ 80 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਵਿਚ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਿਆ।  
**ਨੈਨਸੀ ਬਰੂਨਿੰਗ** ਸ਼ੌਰਟਲੈਂਡ ਸਟ੍ਰੀਟ ਦੀ ਸਾਬਕਾ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਅਤੇ ਨਾਟਕਕਾਰ ਨੈਨਸੀ ਬਰਨਿੰਗ ਦੀ ਸਿਰਫ 48 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਣਜਾਣ ਬਿਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।

**ਬਲੇਅਰ ਵਾਈਨਿੰਗ** ਬਲੇਅਰ ਵਿਨਿੰਗ ਨੇ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦੇ ਹੌਸਲੇ ਅਤੇ ਵਿਵਹਾਰਕ ਰਵੱਈਏ ਲਈ ਦੇਸ਼ ਵਿਆਪੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਆਕਰਸ਼ਤ ਕੀਤੀ, ਜਦੋਂ ਉਸਨੇ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੇ ਅੰਤਮ ਮਹੀਨੇ ਬਿਤਾਏ।

ਆਕਲੈਂਡ (ਐੱਨ ਜੈੱਡ ਤਸਵੀਰ ਬਿਊਰੋ) ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਨਾਇਕਾਂ ਅਤੇ ਟੀਵੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਚੰਗੇ ਕੋਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਤੱਕ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਹੇਠ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਕੁੱਝ ਵਿਅਕਤੀ ਸਦਾ ਲਈ ਅਲਵਿਦਾ ਕਹਿ ਗਏ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਨ।  
**ਜਾਨ 'ਕੋਸੀ' ਕੋਕਸ** ਮਸ਼ਹੂਰ ਟੀਵੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰ ਜਾਨ 'ਕੋਕਸੀ' ਕੋਕਸ ਫਰਵਰੀ ਵਿਚ ਕੈਂਸਰ ਨਾਲ ਲੌਥੀ ਲੜਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਸਨ। ਉਹ 52 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਸੀ।  
**Sir Hekenukumai Busby** ਪੋਲੀਨੇਸ਼ੀਅਨ ਨੇਵੀਗੇਸ਼ਨ, ਵੇਅਰਾਈਡਿੰਗ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਯਾਤਰਾ ਤਕਨੀਕਾਂ ਦੀ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤੀ ਵਿੱਚ ਮੋਹਰੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸੀ।  
**Yvette Williams** 1952 ਵਿਚ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਲੰਬੀ ਛਾਲ 'ਚ

ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਲਈ ਸੋਨ ਤਗਮਾ ਜਿੱਤਣ ਵਾਲੀ ਪਹਿਲੀ ਔਰਤ ਬਣ ਗਈ ਸੀ, ਦੀ ਅਪ੍ਰੈਲ 2019 'ਚ 89 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।  
**Pua Magasiva** Pua Magasiva CH, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ soap opera Shortland Street ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਸਟਾਰ ਸੀ ਜਿਸਦੀ ਪਾਵਰ ਰੋਜ਼ਰਜ਼, ਆਉਟ ਰੋਜ਼ਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਸਨ।  
ਇਹ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਦੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਰ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਹੋਇਆ।  
**Carolina Lewis** ਸਾਬਕਾ ਵਿੰਬਲਡਨ ਫਾਈਨਲਿਸਟ ਕ੍ਰਿਸ ਲੇਵਿਸ ਦੀ ਭਤੀਜੀ ਅਤੇ ਇਕ ਉੱਠ ਰਹੀ ਕੀਵੀ ਪ੍ਰਿਤਭਾ ਜੈੱਡ ਲੂਈਸ ਦੀ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਸੀ। ਉਸਦੀ ਮੌਤ 23 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਵਾਸ਼ਿਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ. ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਦੌਰਾਨ ਹੋਈ।

## ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ 'ਕੁਈਨਜ਼ ਸਰਵਿਸ ਮੈਡਲ' ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਸਨਮਾਨਿਤ

ਆਕਲੈਂਡ (ਐੱਨ ਜੈੱਡ ਤਸਵੀਰ ਬਿਊਰੋ) ਪੰਜਾਬੀ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮਾਂ ਨਾਲ ਵੱਖਰੀ ਪਹਿਚਾਣ ਬਣਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਹੀ ਕਰ ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਗਏ ਸ. ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੇ ਮੌਕੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਦਿੱਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ 'ਕੁਈਨਜ਼ ਸਰਵਿਸ ਮੈਡਲ' ਨਾਲ ਨਿਵਾਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।  
ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸ. ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਇੱਕ ਪਿੰਡ ਗੁੱਜਰਵਾਲ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਹਨ ਅਤੇ ਸਟੇਟ ਬੈਂਕ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਪੈਂਤੀ ਸਾਲ ਸਰਵਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੋਨਾਂ ਬੇਟਿਆਂ ਕੋਲ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਆ ਗਏ ਸਨ। ਇੱਥੇ ਆ ਕੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀ। ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲਈ ਵੱਡੇ ਕਾਰਜ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕੰਮਾਂ ਬਦਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗਵਰਨਰ ਜਨਰਲ ਵੱਲੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਗਵਰਨਰ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਬੁਲਾ ਕੇ ਮੈਡਲ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੋ ਕਿ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿਚ ਵੱਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਵੱਡੇ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ।



## ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ 'ਚ ਚੜਿਆ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਵਾਂ ਸਾਲ, ਆਤਿਸ਼ਬਾਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਪਟਾਕਿਆਂ ਨਾਲ ਚਮਕਿਆ ਆਕਲੈਂਡ ਸਕਾਈ ਟਾਵਰ



ਆਕਲੈਂਡ (ਐੱਨ ਜੈੱਡ ਤਸਵੀਰ ਬਿਊਰੋ) ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੇ ਮੌਕੇ ਆਕਲੈਂਡ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਪਟਾਕੇ-ਅਤੇ ਆਤਿਸ਼ਬਾਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਕਾਈ ਟਾਵਰ ਤੋਂ ਅੱਧਾ ਟਨ ਪਟਾਕੇ ਚਲਾਏ ਗਏ, ਮਿਠੀਤ ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਅਤੇ ਆਕਲੈਂਡ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੇ ਪਾਰ ਲਾਈਟਸ਼ੋਅ ਲਗਾਏ ਗਏ ਚਮਕਦਾਰ ਰੌਸ਼ਨੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਮਿੰਟਾਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਿਹਾ।

**Kam's Consulting Services Ltd**

Wishing you all a Merry Christmas & happy New Year

**FOR ALL YOUR IMMIGRATION REQUIREMENTS CONTACT QUALIFIED AND EXPERIENCED CONSULTANT**

**SERVICES:**

- Visitors/Work/Student Visa
- Skilled Migrant Category
- Family Category Application
- Partnership Applications
- Domestic Violence Category/Referral to counselling
- Appeals to Immigration Protection Tribunal
- Appeal to Minister of Immigration / Complaints
- S61 Requests/unlawful in NZ
- Character Waiver Application
- Medical Waiver Application
- Referral to Judicial Reviews (High Court)
- NZ and Fiji Citizenship application
- Fiji/India passport application
- Fiji Police Clearance (1day service)
- Document Verification (Free)
- Passport Photo Service also available

**Kamlesh Rana**  
GCNZIA, Dip B.S.; Dip Co-Law; Cert Bus Law (UK)  
Licensed Immigration Adviser  
Immigration Law Specialist  
Registered Independent Marriage Celebrant (CANZ)  
Justice of the Peace for New Zealand

Ph: 0800 526 7262, Mob: 027 5267262  
Email: info@kamrana.nz • www.kamrana.nz  
154 Puhinui Rd. Papatoetoe, Manukau, Auckland 2104, New Zealand

Thinking of a career in real estate?

**Harsimran SINGH**  
Licensed Sales Agent REAA 2008  
021 305 351

**Harcourts Papatoetoe**

Trusted Results. Trusted Agent. Trusted Brand

**Hassle free Property Management**

Why Us?

- Two months fee free\*
- Free tenancy advice
- Free Rental Appraisal
- Regular rent reviews
- Arrange credit, background and reference checks and more \*
- Zero tolerance for rent arrears
- Competitive Management Fees
- Bond Lodgement
- Quarterly maintenance inspection

\*ts & cs apply

Call Nicole on 09 941 3861 **Harcourts Papatoetoe**